



中国中西医结合杂志[®]

Zhongguo Zhongxiyi Jiehe Zazhi

CHINESE JOURNAL OF INTEGRATED TRADITIONAL AND WESTERN MEDICINE

2015 年 7 月 第 35 卷 第 7 期

Vol. 35 No. 7 July 2015

目 次

论 坛

素食与心血管健康——陈可冀院士在第十二次全国中西医结合心血管病学术会议的讲演 (773)

临床论著

清源生化汤对骨创伤后脓毒症患者的多脏器保护作用及

机制研究 王凤英 杨铁柱 明松林等(778)

针刺对脓症患者免疫功能及预后的影响 肖秋生 马明远 张兴胜等(783)

中药复方通腑颗粒对老年脓症患者肠屏障功能的影响 姜春燕 徐艳霞 郝瑞瑞等(787)

醒脑静注射液治疗脓毒症相关脑病的临床观察 吕 苏 李 佳 曹宝平等(792)

心脉隆注射液治疗慢性心力衰竭(气阳两虚、瘀血内阻证)的

多中心随机对照研究 薛金贵 王肖龙 许 勇等(796)

中西医结合诊疗方案治疗中青年 2 级高血压病的多中心

随机对照试验 陈 曦 程广书 范军铭(801)

基于条目反应理论、计算机自适应测试及数据模拟的胃痞患者

报告结局量表简短版的研制与评价 侯政昆 刘凤斌 陈新林等(806)

千金口疮加味颗粒治疗阴虚火旺型复发性口腔溃疡的临床观察 韩 燕 刘沛源 肖 京(816)

止痒平肤液治疗表皮生长因子受体拮抗剂相关皮肤不良反应的

疗效观察 王红岩 邹 超 崔慧娟等(820)

基础研究

基于代谢组学技术探讨高脂血症及动脉粥样硬化痰瘀证候的

演变规律 张 蕾 张 琪 游 云等(823)

肝郁、脾虚和肝郁脾虚证模型大鼠下丘脑—垂体—肾上腺轴变化及

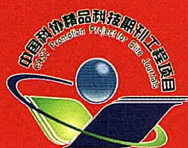
柴疏四君汤的干预效应 赵荣华 刘进娜 李 聪等(834)

ISSN 1003-5370



9 771003 537152

中国中西医结合学会 中国中医科学院 主办
SPONSOR: Chinese Association of Integrative Medicine;
China Academy of Chinese Medical Sciences



中国中西医结合杂志[®]

Zhongguo Zhongxiyi Jiehe Zazhi

CHINESE JOURNAL OF INTEGRATED TRADITIONAL AND WESTERN MEDICINE

2015 年 7 月 第 35 卷 第 7 期

Vol. 35 No. 7 July 2015

目 次

论 坛

素食与心血管健康——陈可冀院士在第十二次全国中西医结合心血管病学术会议的讲演 (773)

临床论著

清源生化汤对骨创伤后脓毒症患者的多脏器保护作用及

机制研究 王凤英 杨铁柱 明松林等(778)

针刺对脓症患者免疫功能及预后的影响 肖秋生 马明远 张兴胜等(783)

中药复方通腑颗粒对老年脓症患者肠屏障功能的影响 姜春燕 徐艳霞 郝瑞瑞等(787)

醒脑静注射液治疗脓毒症相关脑病的临床观察 吕 苏 李 佳 曹宝平等(792)

心脉隆注射液治疗慢性心力衰竭(气阳两虚、瘀血内阻证)的

多中心随机对照研究 薛金贵 王肖龙 许 勇等(796)

中西医结合诊疗方案治疗中青年 2 级高血压病的多中心

随机对照试验 陈 曦 程广书 范军铭(801)

基于条目反应理论、计算机自适应测试及数据模拟的胃痞患者

报告结局量表简短版的研制与评价 侯政昆 刘凤斌 陈新林等(806)

千金口疮加味颗粒治疗阴虚火旺型复发性口腔溃疡的临床观察 韩 燕 刘沛源 肖 京(816)

止痒平肤液治疗表皮生长因子受体拮抗剂相关皮肤不良反应的

疗效观察 王红岩 邹 超 崔慧娟等(820)

基础研究

基于代谢组学技术探讨高脂血症及动脉粥样硬化痰瘀证候的

演变规律 张 蕾 张 琪 游 云等(823)

肝郁、脾虚和肝郁脾虚证模型大鼠下丘脑—垂体—肾上腺轴变化及

柴疏四君汤的干预效应 赵荣华 刘进娜 李 聪等(834)

ISSN 1003-5370



9 771003 537152

中国中西医结合学会 中国中医科学院 主办
SPONSOR: Chinese Association of Integrative Medicine;
China Academy of Chinese Medical Sciences

中国中西医结合杂志

(月刊) 1981年7月创刊

2015年7月 第35卷 第7期

7月20日出版

主 管

中国科学技术协会

主 办

中国中西医结合学会

中国中医科学院

主 编 陈可冀

编辑部主任 李焕荣

编辑部副主任 王卫霞

编 辑

中国中西医结合杂志编辑委员会

出 版

中国中西医结合杂志社

100091 北京西苑操场1号

电话:(010)62877592/62886827

传真:(010)62874291

E-mail: cjim@ cjim.cn

网址: http://www. cjim.cn

广告代理

北京盛名远誉文化传播有限公司

地址: 100022 北京市朝阳区建国门外建国

路93号院万达广场3号楼1006室

电话: (010) 58205026

传真: (010) 58203004

广告经营许可证

京海工商广字 0239 号

印 刷

北京新华印刷有限公司

发 行

国内: 北京报刊发行局

国外: 中国国际图书贸易总公司

(北京 399 信箱, 100044)

代号: M640

订 购

全国各地邮局

邮发代号 2-52

国内定价: 每期 25.00 元, 全年 300.00 元

国际标准刊号: ISSN 1003-5370

国内统一刊号: CN 11-2787/R

2015 年版权归中国中西医结合

杂志社所有

除非特别说明, 本刊刊出的所有文章

不代表本刊编委会的观点

如有印刷或装订质量问题, 请联系北京新华印刷有限公司调换, 地址: 北京经济技术开发区(亦庄)凉水河一街8号, 品质部, 邮编: 100176, 电话: 010-87226892

淫羊藿苷促 SD 大鼠骨髓间充质干细胞骨向分化作用的

实验研究 傅淑平 杨 丽 洪 浩等(839)

MAPK 信号通路介导养精种玉汤有效部位调节猪卵巢颗粒

细胞雄激素水平的作用机制 叶丹凤 马红霞 吴婉婷等(847)

滋阴泻火中药对雌性早熟模型大鼠下丘脑生长激素

释放肽及其受体 GHSR1- α 表达的影响

..... 孙艳艳 田占庄 李 婧等(854)

多种口服升白药物联合粒细胞集落刺激因子治疗化疗相关

白细胞减少症的实验研究 张喜平 张 翔 杨红健等(860)

蝎毒多肽提取物联合雷帕霉素增强 H₂₂ 肝癌细胞

自噬作用的机制研究 赵嵌嵌 张维东 武利存等(866)

丹参多酚酸盐对心力衰竭大鼠心肌肌球蛋白重链的影响

..... 陈 成 邹襄谷 邱山东等(871)

中医英译

文化翻译观下的《伤寒论》文化负载词英译研究 蒋继彪(877)

学术探讨

中医临床方病对应关系的思考 刘 玥 史大卓(882)

临床报道

养血活血、益气生肌中药治疗流产后月经量少的

疗效观察 李 佶 高 静 陈应超等(886)

穴位按摩联合吐纳法干预对妇科腹腔镜术后

不良反应的影响 鄢雨英 邢兰凤 卢 飞(888)

综 述

中医药逆转肿瘤多药耐药的策略及研究进展

..... 徐叶峰 刘云霞 沈敏鹤等(891)

《中国中西医结合杂志》第八届编委会名单 (859)

征订启事 (791)

征文通知 (805, 865)

消 息 (876)

本期责任编辑 田 琳

英文责任编辑 张晶晶

协办单位 地奥制药集团有限公司

厦门中药厂有限公司

CHINESE JOURNAL OF INTEGRATED TRADITIONAL AND WESTERN MEDICINE

Monthly

Established in July 1981

Vol. 35 No. 7

July 20, 2015

Responsible Institution
China Association for Science
and Technology

Sponsor
Chinese Association of
Integrative Medicine
China Academy of Chinese
Medical Sciences

Chief Editor
CHEN Ke-ji, MD

Director
LI Huan-rong

Associate Director
WANG Wei-xia

Editing
Editorial Board of Chinese Journal
of Integrated Traditional and
Western Medicine

Publishing
The Chinese Journal of Integrated
Traditional and Western Medicine
Press
1 Caochang, Xiyuan, 100091,
Beijing, China
Tel: 86-10-62877592/62886827
Fax: 86-10-62874291
E-mail: cjim@cjim.cn
Web page: <http://www.cjim.cn>

Printing
Beijing Xinhua Printing House

Overseas Distributor
China International Book
Trading Corporation
P.O. Box 399, 100044, Beijing, China
Code No. M640

Mail-Order
Publishing & Circulation Section,
The Chinese Journal of Integrated
Traditional and Western
Medicine Press

CSSN
ISSN 1003-5370
CN 11-2787/R

Copyright © 2015 by the
Chinese Journal of Integrated
Traditional and Western
Medicine Press

All articles published represent the
opinions of the authors, do not
reflect the official policy of the
Editorial Board, unless this is clearly
specified.

Contents in Brief

Forum

- Vegetarian Diet and Cardiovascular Health
—a Speech at the 12th National Academic Conference of
Integrative Medicine on Cardiovascular Disease by
Academician CHEN Ke-ji (773)

Clinical Articles

- Protection and Mechanism of Qingyuan Shenghua
Decoction (清源生化汤) on Multiple Organs of
Sepsis Patients after Bone Trauma*
WANG Feng-ying, YANG Tie-zhu, MING Song-lin, et al (778)
- Effect of Acupuncture on Prognosis and Immune
Function of Sepsis Patients*
XIAO Qiu-sheng, MA Ming-yuan, ZHANG Xing-sheng, et al
..... (783)
- Effect of Compound Tongfu Granule (复方通腑颗粒) on
Intestinal Permeability in Elderly Sepsis Patients*
JIANG Chun-yan, XU Yan-xia, HAO Rui-rui, et al (787)
- Treatment of Sepsis-associated Encephalopathy by
Xingnaojing Injection (醒脑静注射液): a Clinical
Observation*
LV Su, LI Jia, CAO Bao-ping, et al (792)
- Treatment of Chronic Heart Failure Patients with Qi-Yang
Deficiency and Blood Stasis Resistance Syndrome by
Xinmailong Injection (心脉隆注射液): a
Multi-center Randomized Control Study*
XUE Jin-gui, WANG Xiao-long, XU Yong, et al (796)
- Treatment of Level 2 Hypertension by Diagnosis and
Treatment Program of Integrative Medicine: a Multicentre,
Randomized Controlled Trial*
CHEN Xi, CHENG Guang-shu, and FAN Jun-ming (801)
- Development and Evaluation of GS-SF for Gastric
Stuffiness (Wei Pi) Patients Based on Item
Response Theory, Computerized Adaptive
Testing, and Data Simulation*
HOU Zheng-kun, LIU Feng-bin, CHEN Xin-lin, et al (806)

Treatment of Recurrent Oral Ulceration (Yin Deficiency Fire Excess Type) by Qianjin Kouchuang Jiawei Granule (千金口疮加味颗粒): a Clinical Observation*	
HAN Yan, LIU Pei-yuan, and XIAO Jing	(816)
Treatment of Epidermal Growth Factor Receptor Inhibitors Associated Adverse Skin Reactions by Zhiyang Pingfu Liquid (止痒平肤液): a Clinical Study*	
WANG Hong-yan, ZOU Chao, CUI Hui-juan, et al	(820)
Basic Research	
Investigation of Evolution Rules of Phlegm and Blood Stasis Syndrome in Hyperlipidemia and Atherosclerosis by NMR-based Metabolic Profiling and Metabonomic Approaches*	
ZHANG Lei, ZHANG Qi, YOU Yun, et al	(823)
Changes of HPAA in Different Rat Models of Gan Stagnation, Pi Deficiency, Gan Stagnation Pi Deficiency and Interventional Effect of Chaishu Sijun Decoction (柴疏四君汤)*	
ZHAO Rong-hua, LIU Jin-na, LI Cong, et al	(834)
Icariin Promoted Osteogenic Differentiation of SD Rat Bone Marrow Mesenchymal Stem Cells: an Experimental Study*	
FU Shu-ping, YANG Li, HONG Hao, et al	(839)
Effective Ingredients of Yangjing Zhongyu Decoction (养精种玉汤) Regulated Androgen Biosyntheses by Mitogen-Activated Protein Kinase Pathway in Porcine Granulosa Cells*	
YE Dan-feng, MA Hong-xia, WU Wan-ting, et al	(847)
Effects of Nourishing Yin Removing Fire Chinese Herbs on Gene Expression of Hypothalamic Ghrelin and Its Receptor in Female Precocious Rats*	
SUN Yan-yan, TIAN Zhan-zhuang, LI Jing, et al	(854)
Treatment of Chemotherapy Related Leukocytopenia by Oral Administration of Multiple Leucogenic Drugs Combined with G-CSF: an Experimental Study*	
ZHANG Xi-ping, ZHANG Xiang, YANG Hong-jian, et al	(860)
Mechanism of Polypeptide Extract from Scorpion Venom Combined Rapamycin in Enhancing Autophagy of H ₂₂ Hepatoma Cells: an Experimental Study*	
ZHAO Qian-qian, ZHANG Wei-dong, WU Li-cun, et al	(866)
Effects of Salvianolate on Myosin Heavy Chain in Cardiomyocytes of Congestive Heart Failure Rats*	
CHEN Cheng, ZOU Xiang-gu, QIU Shan-dong, et al	(871)
English Translation of Chinese Medicine	
English Translation Study on Culture-loaded Words in <i>Shanghanlun</i> under Culture Translation Theory	
JIANG Ji-biao	(877)
Academic Exploration	
Thinking on the Relationship of Formulas Corresponding to Diseases in Chinese Medicine*	
LIU Yue and SHI Da-zhuo	(882)
Review	
Strategies and Progress of Chinese Medicine in Reversing Tumor Multidrug Resistance	
XU Ye-feng, LIU Yun-xia, SHEN Min-he, et al	(891)

* with English abstract

冠心静胶囊

保定中药制药有限公司
Baoding Traditional Chinese medicine Pharma.Co.,Ltd

心脏好，心情也要好

活血化瘀 · 益气通脉



简明处方资料

【药品名称】冠心静胶囊

【成份】丹参、赤芍、川芎、红花、玉竹、三七、人参、
苏合香、冰片。

【功能主治】活血化瘀，益气通脉。用于气虚血瘀引起的胸痹，
胸痛，气短心悸及冠心病见上述症状者。

【规格】每粒装0.3g

【用法用量】口服。一次4粒，一日3次。

【注意事项】出血性疾病患者慎用。

【包装】铝塑板，每板12粒，每盒3板。

批准文号：国药准字Z20025812

冀药广审（文）第2015040072号

2015年4月30日北京准予备案

生产地址：河北省安国市中药产业园区金木大街8号

电话号码：0312-6772266

传真号码：0312-6772267

本广告仅供医学药学专业人士阅读

国内统一刊号CN11-2787/R

国内代号2-52

国外代号M640

国内定价25.00元